

Jo-Kolosai

¹ An Paulo, ma jaote mar Kristo Yesu kuom dware mar Nyasaye kaachiel gi Timotheo owadwa,

² Andikonu kuom Kristo un owetewa maler kendo ma jo-adiera man Kolosai:

Ng'wono gi kwe moa kuom Nyasaye Wuonwa obed kodu.

Erokamano kod Lamo

³ Pile ka walemonu to wadwoko erokamano ni Nyasaye ma en Wuon Ruodhwa Yesu Kristo, ⁴ watimo kamanu nikech wasewinjo yie ma ungo kuom Kristo Yesu, kendo hera ma uherogo joma oyie duto, ⁵ Yieuni kod herau owuok kuom gima ugeno yudo mokannu maber e polo. Ma en e Injili mane obironu mokwongo ma uwinjo kendo urwako, en e wach geno mane akelo. ⁶ E piny duto Injilini koro nyago olemo kendo landore, mana kaka osetimo e dieru nyaka chakre odiechieng' ma nuwinjoe kendo ung'eyo ng'wono mar Nyasaye e adierane duto. ⁷ Ne up-
uonjoru wachni kuom owadwa mwageno Epafra ma en misumba Kristo, kendo ma jatich Kristo ma ja-adiera matiyonu karwa. ⁸ Epafra bende nonyisowa kuom hera ma Roho Maler osemiyou. ⁹ Kuom mano, chakre odiechieng' mane wawinjo kuomu pok waweyo ma ok walamonu ka

wakwayo Nyasaye mondo opong'u gi ng'eyo dwarone, ka un gi rieko duto mar chuny kod winjo ma Roho Maler chiwo. ¹⁰ Bende walamo kamano mondo udag e ngima ma Ruoth morgo, ka umiye mor e yore duto, kendo unyago olemo mag timbe mabeyo bende ka umedo bedo gi ng'eyo Nyasaye. ¹¹ Tekone maduong' biro miyo ubed motegno, mondo ubed joma odhil matimo kinda e yore duto, kendo ¹² magoyo erokamano ni Wuoro ka un gi mor. En ema osewalou tenge mondo uyud gweth mag jomaler e pinyruodh ler. ¹³ Nikech oseresowa waa e loch mar mudho mi okelowa e pinyruoth mar Wuode mohero, ¹⁴ Ne owarowa koweyonwa richowa.

Duong' mar Kristo

¹⁵ Kristo e kido mineno mar Nyasaye ma ok ne, kendo en e wuowi makayo mar Nyasaye man-gi duong' kuom chwech duto. ¹⁶ Kuome gik moko duto nochwe; gik manie polo gi manie piny; gik mineno kod gik ma ok ne; kata bed ni gin duong' kata teko, kata ruodhi, kata loch. Mago duto Nyasaye nochweyo kuom Kristo kendo nochweyogi ni Kristo. ¹⁷ Ne entie kapok gimoro amora nobetie, kendo kuome ema gik moko duto oriwore. ¹⁸ En ewi ringruok, ma en kanisa, kendo en ema nokwongo chier koa kuom joma otho mondo obed gi loch kuom gik moko duto. ¹⁹ Nyasaye ne mor mondo kite duto obed kuom Wuode, ²⁰ kendo kuome Nyasaye nomiyo gik moko duto obedo gi winjruok kaachiel kode, kata gibed gik moko manie piny gi gik manie polo,

kokelo kwe kuom remb Wuode mane ochwer e msalaba.

²¹ Chon ne upogoru gi Nyasaye, kendo ne un wasike kuom pachu nikech timbe maricho mane utimo. ²² To koro osetimonu winjruok e kindu kode kuom tho Kristo e ringruok, mondo oteru e nyime kuler ka uonge gi songa kuomu kata ketho. ²³ Mano biro timore mana ka udhi nyime e yieu, kendo kuchung' motegno ma ok uyiengni uweyo geno mar Injili. Ma e Injili mane uwinjo, kendo makoro oseyal ni chwech duto e bwo polo, kendo ma an Paulo asebedo ka atiyone.

Tich Paulo kuom kanisa

²⁴ Emomiyo koro amor ka aneno masiche nikech un, ka ringra chopo gik mane orem kuom masiche mane Kristo oneno nikech ringre Kristo owuon, ma en kanisa. ²⁵ Asedoko jatich mar kanyakla mar joma oyie kaluwore gi ote mane Nyasaye oorago iru mondo ayalnu wechene duto, ²⁶ ma en wach manopandi kuom higni gi tienge mang'eny, to koro oseel tiende ni jomaler. ²⁷ Gin e joma Nyasaye oseyiero mondo onyis ogendini mwandu gi duong' man kuom wach mane opandino, en Kristo modak e chunyu kendo ma en e geno mar duong'.

²⁸ Kristono e mwalando ne ji duto ka wasiemogi kendo wapuonjogi riekto duto, mondo water ji duto e nyim Kristo ka ler chutho. ²⁹ Mano emomiyo ka atiyo matek kuom tekone matiyo kuoma.

2

¹ Adwaro mondo ung'e kaka akedonu matek, kaachiel gi joma ni Laodikia gi ji mamoko duto mapok onena gi wang'-gi. ² Gima adwaro en ni mondo gibed gi chuny motegno kendo giriwre e hera, eka ginibed gi mwandu mar ng'eyo tiend weche mar adier. Ka gitimo kamano, to gining'e ma ling'-ling' mar Nyasaye ma en Kristo, ³ En ema mwandu duto mag rieko kod ng'eyo Nyasaye opando kuome. ⁴ Anyisou wehegi mondo kik ng'ato owuondu gi weche manono maywayo ji. ⁵ Nikech kata obedo ni aonge kodu kuom ringruok, to an kodu kuom chuny, kendo amor mar neno kaka uchanoru maber kendo kaka yieu ochung' motegno kuom Kristo.

Yie mar adier kuom Kristo

⁶ Mana kaka userwako Kristo Yesu ka Ruoth, dhiuru nyime ka udak kuome, ⁷ ka ugururu motegno kendo ugeruru kuome, kumedo bedo motegno e yie kaka nopuonju, kendo kupong' gigoyo erokamano.

⁸ Kik uyie mondo ng'ato ang'ata omak pachu gi riekni manono mag piny gi wuond manono ma wito ji, ma gin rieko ma aa kuom puonj dhano gi timbe mag piny, to ok kuom Kristo.

⁹ Nyasaye mangima gi kite duto odak ei Kristo, tiende ni e ringre Kristo, ¹⁰ omiyo ka un ei Kristo to un gi gik moko duto, nikech en e jatelo moloyo jotelo duto, kendo en e teko moloyo teko gi loch duto. ¹¹ Kristo ema nogolo kit dhano machon kuomu mana kaka tero nyangu golo kit dhano machon, ma nyangu motim gi lwet dhano, to

nyangu motim gi Kristo. ¹² Kane obatisu, to noyiku kode kendo nochieru kode nikech yie ma un-go kuom teko mar Nyasaye ma nochiere oa kuom joma otho.

¹³ Kane uyudo utho e richou gi kit ngimau ma ok ter nyangu, Nyasaye ne omiyo udoko mangima kuom Kristo. Noweyonwa richowa duto, ¹⁴ Nyasaye noketho chike kod dwarone mane okwedowa kendo ne opogowa. Ne ogole oko mi ogure e msalaba. ¹⁵ Kendo kane oseketho teko gi loch duto, nomiyogi wichkuot e lela koloyogi gi teko mar msalaba.

¹⁶ Kuom mano, kik uwe ng'ato ong'adnu bura kuom gik muchamo kata mumadho, kata kuom weche mag sewni mag lemo, kata sewni mitimo ka dwe manyien owuok, kata chieng' Sabato. ¹⁷ Magi duto gin mana tipo mag gik mane onego obi, to adiera wuon yudore kuom Kristo. ¹⁸ Kik uwe ng'ato ang'ata mamor kuom dembruok mar miriambo kod malamo malaike omi ubed maonge pok. Ng'at makamano wacho mathoth konyiso ji kuom fweny moseneno, kendo pache mar dhano miyo oting'ore malo kowuoyo kuom gik mokia tiendgi. ¹⁹ Ng'atno oseweyo tudruok gi wich ma en e kama ringruok duto otude kendo omoke ka omake gi fuonini kod leche kaachiel, kendo gidongo kaka Nyasaye dwaro ni gidongi.

²⁰ Ka usetho gi Kristo mi ogonyou kuom timbe machon mag pinyni, to koro ere gima omiyo pod uwuotho ka jopiny? Ang'o momiyo pod umako chike mawacho niya, ²¹ "Kik imak gini," kata niya, "Kik ibil gini," kata niya, "Kik imul gini"? ²² Giduto gin gik malal nono, nikech gin mana

chike gi puonj mag dhano. ²³ Ginyalo nenore gioko ni riekò ni eigi ka gilemo gi lamo mar paro mar dhano, kendo kuom dembruok ma oko, kod sando ringruok, to chutho gionge ohala nikech ok ginyal konyo ng'ato geng'o gombo mag ringruok.

3

Chike mag ngima maler

¹ Ka osechieru gi Kristo, to keturu chunyu kuom gik manie polo, kuma Kristo obetie e bat korachwich mar Nyasaye. ² Keturu pachu kuom gik man malo to ok kuom gige piny. ³ Nikech ne utho kendo ngimau koro opandi ei Kristo, kuom Nyasaye. ⁴ Ka Kristo, ma en ngimau nofwenyre, to un bende unubi kode e duong'ne maler.

⁵ Emomiyo, neguru dwaro duto mag ringruok manie ngimau, kaka: terruok, dwanyruok, gombo, tim ma ok ler, kod wuoro, ma en lamo nyiseche manono. ⁶ Nikech gigi, Nyasaye biro olo mirimbe kuom joma ok winj wachne. ⁷ Un bende ne uwuotho e yoregi e ngimau machon mane udakie. ⁸ To koro nyaka ulony oko kit richo duto kaka: ich wang' gi mirima gi himruok gi ketho nying ji kod weche mochido. ⁹ Kik ng'ato kuomu wuond wadgi, nikech uselonyo kit dhano machon kod timbene duto, ¹⁰ mi urwako dhano manyien mamedo bedo manyien pile mondo obed machal gi kit jachwechne. ¹¹ E ngima manyien-ni, koro onge pogruok e kind ja-Yunani kod ja-Yahudi, onge ng'ama oter nyangu kata ng'at ma ok oter nyangu, bende onge ng'ama ok

osomo kata jamaranda, misumba kata ng'ama ni thuolo, to Kristo e moromo kendo en duto kuom duto.

¹² Kuom mano, kaka un jo-Nyasaye moyiero, maler kendo mogeno, rwakreuru gi kech, gi mi-wafu, gi bolruok, gi muolo, kod kinda. ¹³ Beduru joma oyie kawo nyawo mar jowadgi kendo ka weyo ni nyawadgi kethone. Weneuru ji richogi kaka Ruoth bende noweyonu richou. ¹⁴ To moloyo ni mago duto, rwakreuru gihera, mariwo wehegi duto mi giwinjre kaka gimoro achiel.

¹⁵ Weuru mondo kwe mar Kristo obed jaloch e chunyu kaka fuondi ringruok achiel, noluongu e kwe, omiyo gouru erokamano. ¹⁶ Wach Kristo mondo odagi e chunyu gi nyak duto mokelo, kupuonjoru kendo usiemoru ng'ato gi ng'ato gi rieko duto, kendo kupako Nyasaye gi wende zaburi kwero wende kitabu kod wende chuny ka ugoyo ni Nyasaye erokamano e chunyu. ¹⁷ Gimoro amora mutimo kata ma uwacho, to timuru e nying Ruoth Yesu, kugoyo erokamano ni Nyasaye Wuoro e nying Yesu.

Kit dak mar Ja-Kristo

¹⁸ Un mon, winjuru chwou, mana kaka owinjore kuom Ruoth.

¹⁹ Un chwo, heruru mondu, kendo kik ubednegi mager.

²⁰ Un nyithindo, luoruru jonywolu e gik moko duto, nikech mano ema long'o ni Ruoth.

²¹ Un wuone, kik umi nyithindu chuny lit, nono to chunygi biro jok.

²² Un, wasumbini, luoruru ruodhiu mag pinyni e weche duto kendo kik utim kamano mana sa ma gichung' butu ka ging'iyu kutiyo, ka gima udwaro morogi, to timuru kamano gi chuny ma thuolo kendo kuluoro Ruoth. ²³ Gimoro amora ma utimo, to timuru gi chunyu duto ka gima utimo ni Ruoth to ok ni dhano, ²⁴ ka ung'eyo ni obiro miyou mich chieng' ma nobi mondo opog ni joge girkeni kaka pokgi mokano nigi. En Ruoth Kristo ema utiyone. ²⁵ Ng'euru ni ng'ato matimo richo, noyud pokne kuom richo mosetimo, kendo onge dewo wang' nikech Nyasaye ok dew wang' ng'ato.

4

Puonj mamoko

¹ Un ruodhi mag pinyni, daguru gi wasumbini magu kuritogi maber kendo mowinjore nikech ung'eyo ni un bende un gi Ruodhu e polo.

² Timuru kinda kuom lemo, kurito gi paro moy-awore, kendo kugoyo erokamano ni Nyasaye.

³ Wan bende lemnwauru mondo Nyasaye oy-awnwa dhoot mar yalo Injili, kendo lando wach modhiero ji ng'eyo mar Kristo momiyo koro otweya gi nyororo. ⁴ Lemnauru mondo omiya ayale e yo maler kaka owinjore atim. ⁵ Beduru gi rieko kuom joma odak e dieru kutiyo gi thuolo muyudo e yo maber. ⁶ Neuru ni wecheu obed mang'won man-gi ndhandhu kinde duto, mondo ung'e kaka dudwoki ng'ato ang'ata wach e yo mowinjore.

Mos mogik

⁷ Tukiko biro nyisou gik moko duto matimorena. En owadwa mageno, jatich ma ja-adiera kendo jatich Ruoth kaachiel koda. ⁸ Aore iru mondo ung'e kaka wachal, kendo mondo ojiw chunyu. ⁹ Obiro biro gi Onesimo owadwa ma ja-adiera ma jathuru. Gibiro nyisou weche duto matimore ka.

¹⁰ Aristarko motweyago e od twech ooronu mos, kaachiel gi Mariko ma owad gi Barnaba. (Usewinjo wachne, omiyo kobiro to urwake.)

¹¹ Yesu, ma nyinge machielo en Justo, bende ooronu mos. Magi kende e jo-Yahudi wetena matiyo koda ni wach pinyruoth Nyasaye, kendo gisehoyo chunya e yore mang'eny.

¹² Epafra ma jathuru kendo ma misumba Kristo Yesu bende omosou. Osiko olemonu matek ma ok oywe, mondo omi uchung' motegno, e dwaro Nyasaye duto kendo ka un gi adiera chutho. ¹³ Anyalo timo nende kaka otiyonu matek, un kaachiel gi jo-Laodikia kod jo-Hieropoli.

¹⁴ Osiepwa mwageno ma Luka jathiethwa kod Dema jomosou.

¹⁵ Kowuru mosna ni jowete man Laodikia, kendo ni Numfa gi kanisa man e ode.

¹⁶ Ka osesomnu baruwani, to neuru ni osome ni kanisa mar jo-Laodikia bende. To Un bende ukaw barupgi mondo usom.

¹⁷ Nyisuru Arkipo kama: “Ne ni itieko tich Ruoth mane omiyi.”

¹⁸ An Paulo, andikonu mosni gi lweta awuon. Kik wiu wil kod twechna e od twech. Ng’wono obed kodu.

**Biblica® Ochiw Thuolo Moting’o Loko
Manyien™
Dholuo: Biblica® Ochiw Thuolo Moting’o Loko
Manyien™ (Bible)**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Dholuo

Translation by: Biblica, Inc.

Biblica® Open New Luo Translation™

Copyright © 1980, 2002, 2003, 2020 by Biblica, Inc.

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-04-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

59046e32-bf6d-5d74-bd8a-6c49d85c6045